

Turmmuseum

Platt:

En Goure! Hej ouhm Schloss vou Mengerscherje! Mei Noame es Elke Lirken eich sei als Museumleiterin bekannt.

Dess Schloss es erbaut imm 1320 vou Graf Johann vou Nassau Dilleborg. Ih der Erbfolge kom ed uoh dej Beilstaaner Herrschaft. Dej hou dess Schloss als Witwesitz genutzt. Schließlich wouer es vererbt ouh Graf Ludwig vou Nassau Hoarmer. Dess woar der bedeutendst Regent. Als Summersetz hoares genutzt, enn es hej ouff de Joacht gange.. Hou erres der Setz vou auerm Boamaster enn seiner Mannschaft. Ihm eellste Daal vom Schloss ess hau e Museum. Sejh kann mer wej de Leu früher gelebt hou, enn kann dess aalt Handwerk betrochte. Wie zoum Beischpiel de Nahlschmied. Do wourn Schouhnahl gemoacht. Doher hou mir de Spetznoame „Nahlbouwe“.

Seid 700 Joahr hot Mengerscherje schou Stadtrecht enn woar vou ner Mauer imgewwe. Ess gobb e Ouwer- enn e Innerdur. Enn en klaaen Schlossgodde. Dej kann mer hau noch sej. Biss 1740 wouern dej Durn vou de Pfortewächter owens verschlosse.

Hau sej alle Durn offe. Enn Besouch ess wellkomme. Enn etze wünsch ich Auch emol en scheene Doag . Enn kommt emol werrer!

Übersetzung:

Einen Guten! Hier am Schloss. Mein Name ist Elke Lirken, ich bin als Museumsleiterin bekannt. Das Schloss wurde erbaut vom Grafen Johann von Nassau-Dillenburg. In der Erbfolge kam es an die Beilsteiner Herrschaft. Die haben es als Witwensitz genutzt. Schließlich wurde es vererbt an Graf Ludwig von Nassau-Hadamar. Das war der bedeutendste Regent. Als Sommersitz hat er es genutzt und ist hier auf die Jagd gegangen. Heute ist es der Sitz vom Bürgermeister mit seiner Mannschaft.

Im ältesten Teil vom Schloss ist heute ein Museum. Sehen kann man wie die Leute früher gelebt haben und kann das alte Handwerk betrachten. Wie zum Beispiel die Nagelschmiede. Von daher haben wir den Spitznamen „Nahlbouwe“.

Schon seit 700 Jahren hat Mengerskirchen Stadtrechte und war von einer Mauer umgeben. Es gabe ein Ober- du ein Untertor. Und einen kleinen Schloßgarten. Bis 1740 wurden die Tore von den Pfortenwächtern abends verschlossen.

Heute sind alle Tore offen! Und Besuch ist willkommen. Und jetzt wünsche ich Euch einen schönen Tag. Und kommt einmal wieder!